

## **CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF**

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

### **NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS**

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Hugo

October 27, 1937

December 10, 1937

Dear Madame Hugo:

I am very sorry to say that we have not been able to find a purchaser for the little picture "Gules with four mouths", so that we are now returning it to you.

You will be interested to know that it was shown as part of the exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism, at the Pennsylvania Museum of Art, Philadelphia; Boston Museum of Modern Art; Springfield Museum of Art; Milwaukee Art Institute; University Art Gallery, Minneapolis; and San Francisco Museum of Art.

With kind regards, I am

Very sincerely yours,

Mme. Valentine Hugo  
2 rue de Sontay  
Paris, France

AHB:lb

P.S. I am enclosing a formal receipt. Will you be good enough to sign and return it to us?

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

October 23, 1937

Dear Madame Hugo:

The Exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism, to which you so generously lent, has now come to the end of its tour throughout the country's museums. We are returning your loan to you.

I wish to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your generosity, especially in letting us keep the loan over such a long period. We believe that the Exhibition was valuable propaganda for the kind of art it represented, so that we hope your generosity has not been in vain.

With kind regards, I am

Gratefully yours,

Mme. Valentine Hugo  
2 rue de Sontay  
Paris, France

P.S. I am enclosing a formal receipt. Will you please sign it; after you have received your loan, and return it to us?

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Paris le 27 avril 1937 <sup>Hugo</sup>  
 2 rue de Souffray <sup>Bureau de la</sup>

Cher Monsieur

Je vous demande de me  
 pardonner le grand retard de  
 cette lettre. Mais j'ai été  
 si fatiguée par toutes sortes  
 de soucis, et mon travail que  
 je n'ai écrit aucune lettre  
 depuis des mois. Enfin me  
 voici et j'espère que vous  
 ne m'en voulez pas. Quand  
 viendrez vous à Paris...  
 En ce moment c'est un vaste  
 chantier - même ma place  
 Victor Hugo est devenue

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

une sorte de cratère vomissant  
 de la poussière et du bruit.  
 Il paraît qu'elle était trop  
 haute - ou la baisse. Et tout  
 Paris est ainsi. Je pense  
 jusqu'en juin. Il y avait  
 tous ces temps derniers  
 beaucoup d'étrangers ils avaient  
 l'air de voyager dans la lune.  
 Ils étaient bravis - et par  
 dessus tout cela il fait beau  
 et il y a des feuilles aux arbres.  
 Naturellement avec joie j'accepte  
 que vous donniez le texte du  
 rêve à la personne qui  
 acheta le tableau. Ce m'a  
 retardé d'ailleurs <sup>pour vous écrire</sup> car j'ai  
 cherché le texte pour vous

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

l'envoyer écrit par moi. mais  
 je ne l'ai pas retrouvé. Il  
 faudra donc que vous l'écriviez  
 vous même pour Mrs Selin.  
 Sur le texte que je vous ai  
 donné pour vous -  
 je travaille beaucoup. j'ai  
 presque fini les 22 gravures  
 qui vont illustrer "les  
 animaux et les hommes"  
 de Paul Eluard. Ce sera  
 un tirage de luxe à 19 exemplaires  
 seulement dont 8 avec  
 une suite de couleurs différentes.  
 Ensuite Rimbaud sortira  
 par 7 grandes gravures à  
 la fois - celles pour Eluard  
 ont 15<sup>cm</sup> x 24<sup>cm</sup> - celles de Rimbaud

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

auront 20<sup>cm</sup> x 30<sup>cm</sup> y'ai  
 fait quelques petits tableaux  
 mais je n'en ai plus que les  
 photos ils sont vendus -  
 j'ai bien reçu le grand  
 Tableau des poètes surréalistes.  
 Je ne me suis aperçue de quelques  
 dégâts que plusieurs jours  
 après - au milieu quelques  
 trous assez mal placés. Mais  
 que faire - ils étaient peut  
 être déjà faits en arrivant  
 à New York. et c'est trop  
 tard pour réclamer quoi que  
 ce soit à la maison de transport.  
 Voulez vous avoir l'amabilité  
 de dire à Madame Barr  
 beaucoup de bons souvenirs  
 de ma part

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

et la prier d'avoir la  
grande gentillesse de me  
donner de vos nouvelles.  
J'espère que vous êtes tous  
deux en bonne santé. J'ai  
été moi-même très ennuyée  
avec celle de Jean Hugo qui  
fut malade pendant deux mois.  
Maintenant tout va bien =  
et je me livre avec joie à  
mon métier de graveur et  
d'imprimeur en attendant  
d'avoir le plaisir de vous revoir  
tous deux.

Je vous envoie toutes  
mes amitiés à tous deux

Valentine Hugo

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

March 15, 1957

Dear Madame Hugo:

Thank you for your delightful letter. I am glad that you are pleased that the Bureau of Information is so successful. May you perhaps be willing to let us make a copy of the new order of the picture, a copy of the catalogue in connection of your dress. Dear Mme. Hugo: I have returned to you part of the loan you so kindly made to our exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism. When you have received it I hope that will you please sign and return to us the enclosed as in kind receipt.

Very truly yours,

Registrar

Mme. Valentine Hugo  
Madame Valen  
2 rue de Sontay  
Paris, France  
Paris, France

AH:XX

Enclosure

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Rare du 17 Jan 1937*  
*Le rêve n'est pas bien intellectuel*  
*mais il m'inquiète en ce sens que*  
*qu'il a produit un mouvement*  
*de l'art d'aujourd'hui*  
*je ne savais que j'en étais l'auteur*  
*pour finir il était fait à Breton*  
*d'une question que je me posais*  
*depuis quelques jours et dont*  
*je vous prie de m'excuser (Votre*  
*venue d'après un de vos*  
*prophètes la formation de*  
*Le vocable d'aujourd'hui*

*Hugo*  
*(France -*  
*Surr. (Barr.))*

February 16, 1937

*classe par Barr. P.*  
*classe par Barr. P.*  
*classe par Barr. P.*

Dear Madame Hugo:

Thank you for your delightful letter. I am glad that you are pleased that the Dream of January 17th has been sold. Would you perhaps be willing to let us present to Mrs. Iselin, the new owner of the picture, a copy of the analysis or explanation of your dream, which you prepared originally for Breton and a copy of which you so generously gave me? I feel sure that it would interest Mrs. Iselin very much, especially since January 17th is her birthday.

I hope that you are having a pleasant winter. Mrs. Barr joins me in kindest regards.

Very sincerely yours,

Madame Valentine Hugo  
 2 rue de Sontay  
 Paris, France

AHB:EH

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

1) Rêve du 17 janvier 1934  
 Tel que je l'ai décrit à Breton-

"Ce rêve n'est pas bien intéressant  
 mais il m'inquiète en ce sens  
 qu'il s'est produit au moment  
 voulu comme d'autres déjà -  
 (Breton m'avait demandé un  
 dessin pour une revue n°

surréaliste à Barcelone et  
 je ne savais quoi faire) et que  
 pour finir il était la solution  
 d'une question que je me posais  
 depuis quelques jours. et dont  
 je vous parlerai ensuite. (Votre  
 venue l'après midi du 17 dut  
 précipiter la formation de rêve.  
 Le voici: y'étais allée  
 conduire Paul

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

2) et. Nusch à la gare (M<sup>me</sup> et M<sup>me</sup> Paul Eluard) je suis rentrée tôt et me suis couchée plus tôt que d'habitude - "j'ai d'abord le souvenir d'une première impression assez longue - exténuante - d'air irrespirable - autour de moi on doit agiter de lourdes étoffes - des livres - surtout - pleins de poussière - je suis très agacé - sans transition je vois soudain sur moi un air humide forêt et mer à la fois - je marche sur une sorte de mousse très épaisse mais pas très stable et je suis bien, et mal - contente et inquiète - c'est alors que je vois paraître - assez loin devant moi et venant vers moi plusieurs

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

3)  
 / Les flammes vacillantes - elles appar-  
 tiennent à des bougies - des  
 chandelles plutôt qui bavent  
 abondamment leur air sur un  
 miroir sombre - tout à coup  
 de ce miroir qui est menaçant  
 a surgi une forme qui oscille  
 je ne sais pas bien d'abord -  
 une algue - une fleur - une  
 méduse - une femme - un  
 exactement plante ou femme -  
 très jeune - tenant entre ses  
 dents la tige bizarre d'une  
 boule 5 étoiles blanches et je  
 remarque bien à 7 branches qui  
 éclatent lorsqu'elles deviennent  
 noires - cette tige dont je me  
 souvenais très nettement est l'une  
 des branches d'un compas -  
 l'autre en forme exacte  
 de jambe

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

4) est agitée d'un mouvement de balancier très rapide - ce mouvement me fait mal au cœur - rapidité - au cette pointe du pied qui est très méchante - le visage de la jeune femme est ravissant - le regard me fascine - tout à la fois il supplie - charme et défie - je m'inquiète - je sais qu'il va disparaître - j'ai très nettement la certitude qu'il va disparaître - car il vacille sur sa base en pointe de flèche - entraînant dans son balancement qui est fatal tout ce qui flotte autour d'elle - cheveux - cils - corps - étoiles d'algues et fougères. Ce qui est très important dans ce rêve c'est que je peux reconnaître la petite tête

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

5) qui est le pivot du compas -  
 une grande tendresse - un grand  
 intérêt pour elle m'aurait  
 totalement - je néglige tout le  
 reste qui ordule comme si  
 tout cela se passait dans l'eau  
 il n'y a cependant pas d'eau  
 à part le borbier inquietant  
 et où est sortie cette femme étrange  
 transparente - inhumaine -  
 et dans ce borbier s'enfoncent  
 très lentement les chandelles  
 allumées comme les orchestres  
 au cinéma - je ne sais comment  
 ce rêve finit - je me souviens par  
 dessus tout de cette attention  
 passionnée pour la petite tête  
 qui regardait loin vers la gauche  
 attention aggravée d'un respect  
 d'une admiration infimes -

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

6) j'attendais d'elle - je ne sais  
 quoi et beaucoup - c'est le seul  
 point non mouvant de ce  
 que je voyais le seul point fixe  
 dans toute cette agitation -  
 Ici finit la description du  
 rêve - je donne ensuite à  
 Breton des explications ~~de~~  
~~à~~ cause d'influences  
 immédiates dans la journée  
 du 17 - mais j'y les crois -  
 aujourd'hui fautes -  
 Cette photo a été reproduite  
 au Danemark - en Belgique  
 en Espagne - on m'a écrit ~~de~~ sur  
 ce rêve de partout pour que  
 je le décrive - de Suisse surtout  
 je n'ai jamais répondu -  
 vous seul et Breton avez  
 maintenant ce texte - V.H.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Paris le 10 Novembre 1936*  
*2 rue de Contay*

*Cher Monsieur*

*Je vous remercie de votre lettre qui m'a été remise par votre fils. Elle m'a été remise à Londres le 27 Octobre. Le collage de Paul Eluard que vous m'avez prêté pour la représentation dans le cadre des surréalistes est prêt à être remis à votre fils. Je vous prie de lui en faire part. Je vous prie de lui dire que je lui enverrai un exemplaire de l'ouvrage immédiatement après son retour à Paris.*

December 10, 1936

Dear Madame Hugo:

I am enclosing a receipt for the loan you have so kindly made to our exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism.

Very truly yours,

Registrar

Mme. Valentine Hugo  
2 rue de Contay  
Paris, France

Enclosure

*Part us of the letter in return file*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Paris le 22 Novembre 1936  
2 rue de Lontay

Cher Monsieur

Aussitôt que j'ai reçu  
votre dépêche - votre demande  
fut transmise à Londres  
qui était le collage de  
Paul Eluard que j'avais  
prêté pour la reproduction  
dans le livre sur le  
surréalisme édité chez  
Faber & Faber Ltd. j'espère  
que l'envoi fut fait  
immédiatement. Naturellement  
il n'est pas à vendre  
et vous me le rendrez

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

de toutes façons avec le  
dessin de Victor Hugo -  
je serais ravi si vous  
pouviez m'envoyer l'invitation  
à l'exposition au museum  
of Modern Art - et s'il y  
a quelque chose de spécial  
pour moi - Encore je vous  
demande - 2. Man Ray est  
là bas - ou par quelqu'un  
d'autre si par lui c'est  
impossible - il serait bien  
nécessaire que le grand  
tableau des poètes surréalistes  
soit photographié en  
couleurs - cela est aussi  
le désir de Paul Eluard

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Si y a des frais pour cela  
 on pourrait les déduire du  
 prix d'un petit tableau -  
 enfin vous me diriez-vous  
 nous arrangerions toujours -  
 cette photo ne pourrait  
 être bien faite qu'à New York  
 et il serait très utile que  
 cette reproduction se fasse -  
 de plus à cause de René  
 Crevel qui s'est tué l'année  
 1935 - je serais particulièrement  
 heureuse de cette image  
 de lui en couleurs - au  
 milieu des poètes qui étaient  
 ses amis - Si un jour

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

elle a un petit moment  
a passer avec moi voulez  
vous priez Madame Barr  
d'avoir la grande amabilité  
de m'écrire a ce sujet.  
Je vous envoie a tous  
deux mon meilleur souvenir  
et mes amitiés

Valentine Hugo

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Mme. Hugo 10 Juin 1936  
not get 2 rue de la Sorbonne  
Hugo  
16*

7 Août 1936

*Cher*

Chère Madame,

Je vous écris comme d'accord pour vous confirmer les demandes de prêts pour l'exposition du Museum of Modern Art.

*Je vous  
vous*

- Valentine Hugo - Rêve du 17 Janvier 1934
- " " - De Gueules etc. 1934
- Yves Tanguy - Paysage noir 1936
- Victor Hugo - Dessin à l'encre avec une tête

*Je ne le  
pourquoi  
pas envo*

Je dois vous dire ce que je ne savais pas lors de ma dernière visite chez vous - que cette exposition n'est pas approuvée par MM. Eluard et Breton. Je regrette beaucoup notre différence d'idées là-dessus. Le Musée ne peut pas faire propagande pour un mouvement et nous ne pourrions pas inclure, comme Eluard et Breton désiraient un grand nombre d'artistes pour la seule raison qu'ils ont signé un manifeste surréaliste. L'exposition consistera d'un compte-rendu de l'art fantastique et anti-rationnel du passé aussi bien que du présent.

*pourquoi  
pas envo*

Donné la non-collaboration des poètes surréalistes je crains que ce ne serait pas en ligne d'inclure votre extraordinaire tableau avec leurs portraits. Nous aurions beaucoup aimé de montrer ce tableau très remarquable.

*Je savais  
écrit par*

Dans votre réponse, si comme j'espère vous consentirez aux prêts je vous prie de me donner les prix d'assurance. Notre expéditeur, Lerondelle, (76 r. Blanche Trinité 22-03) rassemblera les prêts vers le 1 octobre. L'exposition de New York ira de Novembre à janvier, ensuite elle sera envoyée aux musées de Philadelphie, San Francisco etc. de façon que les prêts seraient rendus dans l'été de 1937. Le Musée se charge naturellement de tous les frais de emballage, transport et assurance.

*Breton*

Je désire vous dire le grand plaisir que nous avons eu de faire votre connaissance. Nous avons beaucoup joui de nos visites chez vous.

*En*

Je vous prie d'agréer, chère Madame, mes respectueux hommages

*ce*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Mercredi 10 juin 1936  
2 rue de Sontay  
16<sup>e</sup>

Cher Monsieur -

Je vous envoie - comme je  
vous l'ai promis - le texte  
du rêve du 17 janvier 1934  
dont vous avez la photographie -  
je ne le retrouvais pas c'est  
pourquoi je ne vous l'ai  
pas envoyé tout de suite.  
Je savais cependant l'avoir  
écrit pour le donner à André  
Breton fin janvier 1934.  
Enfin le voici - joint à  
cette lettre. j'ai été très

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

contente de votre visite  
 chez moi - j'en ai d'ailleurs retrouvé  
 après votre départ un autre  
 tableau de Tanguy - que je  
 lui avais acheté. Il y a 3 ans -  
 à ce propos - comme je ne  
 désire garder dans cet appartement  
 où je viens d'emménager que des  
 petits tableaux je vous informe  
 que si vous voulez les grands  
 Tanguy - maintenant - je vous  
 les laisserais en bloc beaucoup  
 au dessous de leur valeur  
 et m'en restera encore pour  
 moi 5 petits qui se placent  
 mieux sur mes murs déjà  
 tellement couverts -  
 Si vous voulez les prendre

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

maintenant, au lieu qu'ils attendent retournés contre un mur ou qu'ils soient vendus d'ici Novembre, je serais ravi de vous laisser au prix que vous proposerez pour l'ensemble - et si cela peut vous plaire voulez vous me téléphoner le matin chez moi.

R. Léber 99-21.

Je vous envoie cher Monsieur l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Valentine Hugo

Je n'ai pas osé vous proposer ceci quand vous êtes venu. Je ne parle pas anglais et je n'osais vous le faire dire par mon ami Eluard -

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

April 7, 1937

October 22, 1937

Dear Monsieur Jean:

The Exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism, to which you so generously lent, has now come to the end of its tour throughout the country's museums. We are returning your Decalcomania to you.

I wish to thank you on behalf of the President and Trustees of the Museum for your generosity, especially in letting us keep the Decalcomania over such a long period. We believe that the Exhibition was valuable propaganda for the kind of art it represented, so that we hope your generosity has not been in vain.

With kind regards, I am

Gratefully yours,

Very sincerely yours,

M. Marcel Jean  
17 rue Hegesippe-Moreau  
Paris, France

P.S. I am enclosing a formal receipt. Will you please sign it, after you have received your loan, and return it to us?

AMB:EH

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Kahnweiler

April 7, 1937

Dear Mr. Kahnweiler:

I am sorry for the misunderstanding with regard to the two Picassos. We are sending them off to you at once and I hope you will accept our apologies for not shipping them immediately following the close of the exhibition.

We have mailed today to Klee a copy of the catalog Fantastic Art, Dada and Surrealism. It is distressing to learn that he has been ill again and I hope by now he is much better.

With kind regards, I am

Very sincerely yours,

M. D.H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29bis Rue d'Astorg  
Paris VIII, France

AHB:EH

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Charge to the account of THE MUSEUM OF MODERN ART, 11 West 53rd Street

1228 A

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

# WESTERN UNION

R. B. WHITE  
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON  
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER  
FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

KAHNWEILER  
29 RUE D'ASTORG  
PARIS

April 1, 1957

KINDLY INSTRUCT LERONDELLE DELIVER KLEE TO POISSONNIER

MODERNART

WESTERN UNION MESSENGERS ARE AVAILABLE FOR THE DELIVERY OF NOTES AND PACKAGES.

M. D.H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 rue d'Astorg  
Paris VIII, France

AHB:EH

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

GALERIE SIMON

29<sup>me</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
PRES SAINT-AUGUSTIN

TELEPHONE  
ANJOU 11-41

February 26, 1937

PARIS, le 15 Fevrier 1937

Dear Mr. Kahn,


Best thanks for your letter of the 5<sup>th</sup> rd. and for the  
very late-coming photo. I am glad the exhibition aroused so much in-  
terest. At Paris, the "Exposition de l'Art Vivant" at the Petit Pa-

Dear M. Kahnweiler:

lains is now proceeding. Till now, it seems not too bad. For the Petit  
Palais ...  
Thank you for your letter of February 15th. I am glad to  
know that the photograph reached you safely.

Several weeks ago I sent to M. Poissonnier a catalog of the  
Surrealist exhibition and also a letter of apology for having  
omitted his name from the list of lenders to the exhibition. I  
I hope that he has received them by now.

With kind regards, I am

Sincerely yours,  


I have just seen M. Poissonnier. Couldn't you  
send him a copy of the catalog? He would be so glad ..

M. D.H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 rue d'Astorg  
Paris VIII, France

AHB:EH

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

## GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13771

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE  
ANJOU 11-41

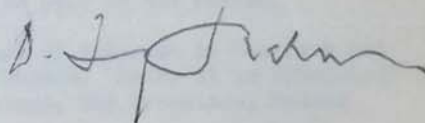
PARIS, le 15 Fevrier 1937

Dear Mr. Barr,

Best thanks for your letter of the 3<sup>rd</sup>. ,and for the very interesting photo. I am glad the Exhibition aroused so much interest . At Paris, the "Exposition de l'Art Vivant " at the Petit Palais is now prepairing . Till now, it seems not too bad,for the Petit Palais ...

With kindest regards

Always yours sincerely



I have just seen M. Poissonnier. Couldnot you send him a copy of the catalog ? He would be so glad ..

22 P. 61 e) 15. 10. 1937  
22 10. 1937

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

GALERIE SIMON

Registre de Commerce Seine N° 427

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)

PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE

ANJOU 11-41

February 3, 1937

PARIS, le 16 Dec. 1937

Dear Mr. Barr,

Best thanks for the splendid catalogue. Your exhibition seems very interesting and complete. It is a pity that I can't see it.

Dear M. Kahnweiler:

It.

I am very sorry indeed that we made a mistake in crediting the Musikalische Tischgesellschaft to the Galerie Simon instead of to the generous lender, Monsieur Poissonier. We shall certainly make a correction in the next edition of the catalog. Please explain to Monsieur Poissonnier that this was entirely our mistake and that you were in no way to blame for the error.

I take pleasure in enclosing the photograph of one of the walls in our recent exhibition which shows some of your loans and one of the paintings which you have sold to the Museum.

The exhibition aroused a great deal of interest in New York and is now shown in the Philadelphia Museum. Later it is scheduled to be shown in the museums in Chicago, San Francisco, Boston and Springfield.

We are much indebted to you for your collaboration and wish to thank you again for your interest and help.

With kindest regards, I am

Sincerely yours,

M. D.H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29bis rue d'Astorg  
Paris, France

very fine Mazon exhibition. You no doubt received the catalogue with it. If not I enclose one.

AHB:EH

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

## GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13.771

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)

PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE

ANJOU 11-41

PARIS, le 16 Déc. 1937

Dear Mr. Barr,

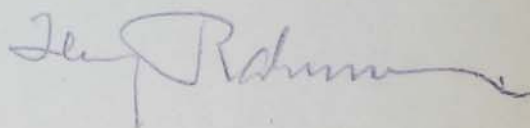
Best thanks for the splendid catalogue. Your Exhibition seems very interesting and complete. It is a pity that I can't see it.

May I mention a mistake I found? The Klee "Musikalische Tischgesellschaft" is not lent by us, but, as I told you in my letter of 22 September, by Monsieur Poissonnier. As he seems a bit particular about his picture, you could perhaps print an "erratum" on a small leaflet and put it into the catalogue. The same mistake has happened for two photographs by Dora Maar which are lent by herself, but in that case it does not matter.

The Juan Gris Papier Collé has been paid some time ago.

With best wishes for Mrs. Barr and yourself

Always yours sincerely



We have had a very fine Masson Exhibition. You, no doubt received the catalogue but, if not, I enclose one.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13.771

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE  
ANJOU 11-41

PARIS, le 15 Oct. 1936

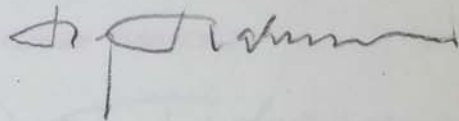
Dear Mr. Barr,

So, at last, I managed to give you the two Picasso Pictures  
you want. Our client has taken no decision yet, but knowing how eager  
you are to have the two pictures, especially after the refusal of Picasso,  
I told him that I could wait no more.

Lerondelle took them to-day. May I ask you to send them  
back after the New York Exhibition? I told my client that they were to  
come back before spring.

With kind regards

Always yours sincerely



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13771

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE  
ANJOU II-41

PARIS, le 22 Sep.

193 6

Dear Mr. Barr,

At last I have found the "Tischgesellschaft". It belongs no more to Strecker, but to a certain Mr. Poissonnier. I have just seen him, and could decide him to give it to you. As he leaves Paris soon, he is giving it to me to-morrow. May I ask you to insure it immediately even in my Gallery? It is painted on glass. He did not give me the insurance-price yet.

He asks two things: To be allowed to ask for his picture after the New York Exhibition - if he likes, and for his picture being reproduced in the catalogue. I told him that I supposed you agree to both desires.

Yours always sincerely

Collect 1200  
Trusts from Rahwiler  
cable valuation

Richard B. 150  
September 200

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13.771

29bis, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII°)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

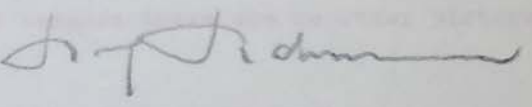
TÉLÉPHONE  
ANJOU II-41

PARIS, le 13 Sep. 1936

Dear Mr. Barr,

You have had, no doubt, Klee's letter who has written you himself.

I have had no answer, yet, from Mr. Paul Strecker who is abroad, I am told.

Yours sincerely, always  




FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13.771

29bis, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII°)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE  
ANJOU II-41

PARIS, le 12 Sep. 1936

Dear Mr. Barr,

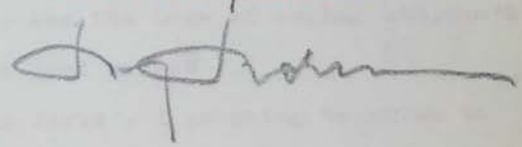
I just receive your letter of Sep. 1st. Please don't be cross : I won't give you the "Femme endormie" .I love that picture, I look at it every evening,I can't let it go.

Of course,it was not easy for me,last year,to give you my old Léger,but this picture has not for me the same sentimental importance. And,besides,I gave it because there are no other pictures of the same style.

There are like the Picasso,at least fifteen,more important and bigger. Picasso has quite a lot of them,and even Paul Rosenberg has got some . Again - don't be cross . I am sorry,but I can't...

I have written to Klee and to Strecker - who is out of town - and am going to write you as soon as I have answers.

Always yours sincerely



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*600*

# GALERIE SIMON

Registre du Commerce Seine N° 13,771

29<sup>bis</sup>, RUE D'ASTORG - PARIS (VIII<sup>e</sup>)  
PRÈS SAINT-AUGUSTIN

TÉLÉPHONE  
ANJOU 11-41

PARIS, le 9 Sep. 1936

Dear Mr. Barr,

Best thanks for your two letters of Aug. 25th. Please find enclosed the prices (insurance and sale being the same) of the works I lend for your Exhibition of Fantastic Art.

I am sorry I couldnot give you two Picasso (1927 and Gouache 1933), somebody here being eager to buy them. If - nevertheless - he doesnot buy them, I could send them with the other items, but I don't believe it.

I have made prices in Dollars, excepted the "Head" by Picasso you purchased, its price being understood in Francs.

The Gris Collage is going to be sent with the same shipment. May I ask you something about this picture? I had understood net cash meaning payment immediately after I accepted your offer, and not after delivery, and accordingly arranged my budget. Could you, perhaps, ask your friend to let me have the cheque now? He would oblige me very much. Of course, if you dislike the idea of asking him, don't do it. Anyhow, excuse me, and have my best thanks!

I am just back to Paris. I am going to write to Klee immediately, and hope he can do something for you. He is not quite well yet, but feeling better.

I am going, too, to see Streaizer, if he is in town,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

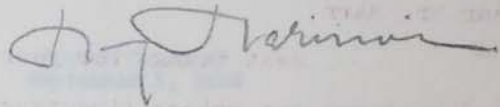
The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

GALERIE SIMON

or to write to him, if he is not. As soon as I have answers, I am going to tell you.

With kind regards

Always yours sincerely



P.S. Of course, the price of the Gris Collage is in Francs (Fr. 6'000.-), like the Picasso, and not in Dollars.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Galerie Simon

September 1, 1936

Dear Mr. Kahnweiler:

May I ask a very special favor? Will you lend us the Picasso Figure endormée of 1931 (?) from your private collection for the exhibition of Fantastic Art which we are planning to open in November -- and can we possibly keep it not only for exhibition in New York but also for circulation to the museums of other American cities which I have listed in my letter to you of August 25th? May I say from him for her exhibition you or

some of his early sketches, especially the "Fish and Star" I assure you that I should consider this loan as a great personal kindness to me as well as a courtesy to the Museum.

I would also like to borrow from him some of the fantastic If you are willing to let us have this picture, we should, of course, pay the shipping charges and insure it at your valuation. Lerondelle would collect it about the first of October. he

catalogued later artists of the 1930s and Surrealist periods.

Yours sincerely,

May I ask you too whether you can possibly locate for me a painting by Klee of 1907 called "Windgeschweif" It is illustrated on page 17 of René Guénon's little book on Klee and is said to be in the collection of Paul Strousser, Bonn.

Mr. D. H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 bis rue d'Astorg  
Paris, France

Sincerely yours,

AHE/k  
Mr. D. H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 bis rue d'Astorg  
Paris, France

1936

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

August 25, 1936

Dear Mr. Kahnweiler:

Thank you for your letter. I am glad to know that we have been able to purchase the Gris collage for a friend of the Museum.

Although I wrote Paul Klee over six weeks ago, I have not heard from him and wonder if he may be ill. I am very desirous of borrowing from him for our exhibition two or three of his early etchings, especially the "Weib und Tier" of 1904 and the "Held Mit Dem Flügel" of 1905.

I would also like to borrow from him some of the fantastic prints and drawings of 1910-20 which are very hard to find both in Paris and America. I should like to have also eight or ten works by Klee between 1900-20 to show how much he anticipated later artists of the Dada and Surrealist periods.

May I ask you too whether you can possibly locate for me a painting by Klee of 1907 called "Tischgesellschaft"? It is illustrated on page 17 of René Crevel's little book on Klee and is said to be in the collection of Paul Strecker, Paris.

Sincerely yours,

Mr. D. H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 bis rue d'Astorg  
Paris, France

AMB/k

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Mr. Kahnweiler  
August 25, 1936  
Page 2

January 18, 1936

Many thanks for your letter of January 9th. I am very  
happy indeed to know of the safe return of your loans. Thank you

objects will be collected about October 1st by Léronnelle and  
will be returned to you early in the fall of 1937. Already the  
Museums in Philadelphia, Pittsburgh, San Francisco and Detroit  
desire to show the exhibition.

In another letter I wrote you asking whether you could secure  
for me eight or ten early works of Klee and an oil painting  
of 1907 from the Paul Streeker collection in Paris. Should you  
be able to, will you not notify Léronnelle where he may collect  
them.

In all cases our insurance covers loans to the Museum whether or  
not we happen to have the exact valuation when the loan is  
collected by our agent.

I am very happy to know that you are having a good vacation. I am  
interested to know that you used to go to Badenweiler. I feel  
very much the same way as you do about Hitler, but I still like  
many Germans though Germany is not a pleasant place to stay in  
these days.

Sincerely,

Mr. D. H. Kahnweiler  
Galerie Simon  
29 bis rue d'Astorg  
Paris, France

AHB/k

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Societe Auxiliaire*



SOCIETE AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF 10 RUE ROYALE - BRUXELLES

Le 6 janvier 1938

January 18, 1938

Monsieur Mesens, Directeur du Museum of Modern Art, West 57th Street, U.S.A.

Dear Monsieur Mesens:

Many thanks for your letter of January 6th. I am very happy indeed to know of the safe return of your loans. Thank you for returning the receipt.

I am delighted to have the catalogues of the exhibition of Magritte, Man Ray, and Tanguy.

I take great pleasure in sending you copies of both the Bulletin with the Georges Hugnet essays and the new edition of the catalogue which incorporates Hugnet's essays as well as a brief historical introduction and a list of techniques and mediums which I have contributed.

I am glad to hear of the success of René Magritte. I was much interested in seeing the exhibition here at the Levy gallery. You will be interested in knowing that a third Magritte "Le calcul mental", 1931, has been purchased by Mrs. Resor in order to reserve it for the Museum's collection.

With renewed thanks for your interest and cooperation, I am

Very sincerely yours,

M. E.L.T. Mesens  
Societe Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale  
Brussels

Ces documents, faut-il vous le dire, me feront le plus grand plaisir de passer de jour trois exemplaires de l'exposition René Magritte - Man Ray - Tanguy qui vient d'avoir lieu au Palais des Beaux-Arts, de Bruxelles.

Je vous en adresse trois exemplaires afin que vous en gardiez un pour vos collections personnelles et

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8



SOCIETE AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF 10, RUE ROYALE - BRUXELLES

M/S - H

Le 6 janvier 1938

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
Directeur du Museum of Modern  
Art,  
14, West, 49th Street  
NEW - YORK  
-----  
U.S.A

Cher Monsieur Barr,

Les tableaux dont vous m'annonciez le retour ont  
été enfin remis hier chez le concierge du Palais des Beaux-  
Arts.

Ils étaient en parfait état, ce dont je vous re-  
mercie.

Vous trouverez ci-joint le reçu que vous m'avez  
demandé de vous renvoyer.

Avec toutes mes félicitations pour l'importante  
manifestation que vous avez montée en faveur du surréalisme,  
je vous prie de croire à ma très vive sympathie.

Puis-je vous signaler que je n'ai pas reçu la se-  
conde édition du catalogue que j'ai eu le plaisir de feuil-  
leter chez mon ami Penrose et que je n'ai jamais reçu non  
plus le petit bulletin publiant un texte traduit en anglais  
de Georges Hugnet.

Ces documents, faut-il vous le dire, me feront le  
plus grand plaisir.

Je vous ai fait adresser ce jour trois exemplaires  
du catalogue d'une exposition René Magritte - Man Ray - Yves  
Tanguy qui vient d'avoir lieu au Palais des Beaux-Arts, de  
Bruxelles.

Je vous en adresse trois exemplaires afin que vous  
puissiez en garder un pour vos collections personnelles et

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8



SOCIETE AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF 10, RUE ROYALE - BRUXELLES

Page 2  
-----

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
-----

que vous puissiez disposer des deux autres pour les bibliothèques de votre Musée.

Je suis très heureux de savoir que le Museum of Modern Art détient actuellement dans ses collections permanentes, deux oeuvres de mon ami René Magritte, mais je crois pouvoir vous conseiller de profiter des prix actuels pour en acquérir encore d'autres.

La faveur extraordinaire que remportent les oeuvres de ce peintre actuellement auprès des collectionneurs les plus distingués de France et surtout d'Angleterre, assure le maintien des prix de vente des oeuvres de ce peintre à un niveau de plus en plus élevé.

Je ne sais si Monsieur Julien LEVY détient encore celles des toiles que j'avais prêtées et qui ne sont pas rentrées à l'heure qu'il est, mais il y a parmi celles-ci, quelques oeuvres tout à fait caractéristiques des diverses périodes de l'évolution de René Magritte.

Je vous conseille donc d'essayer d'attirer l'attention de votre Commission d'achat sur l'opportunité d'acquisitions complémentaires.

Avec la certitude d'exprimer ici un avis tout à l'avantage de la grande institution que vous dirigez, je vous prie de croire Cher Monsieur Barr, à mes sentiments les plus distingués,

Le Secrétaire,

*Mezens*  
E.L.T. MESENS,

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Nov. 18, 1937

Memorandum to Mr. Barr:

Here are receipts for you to send to Belgian  
lenders. Shipment is leaving Nov. 20 on s.s.  
Jean Saot, consigned to Gandrand, Brussels.

D. H. Dudley

WESTERN UNION GIFT ORDERS ARE APPROPRIATE GIFTS FOR ALL OCCASIONS.

S. F. T. Messer  
Société Auxiliaire des Expositions  
de l'Etat des Deux-Arts  
10, Rue Royale, Bruxelles

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Charge to the account of

THE MUSEUM OF MODERN ART

1228 A

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

# WESTERN UNION

R. B. WHITE  
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON  
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER  
FIRST VICE-PRESIDENT

\$ \_\_\_\_\_

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

OCTOBER 16, 1936

MESENS  
PALAIS BEAUX ARTS  
BRUSSELS

SEVEN MAGRITTES ALREADY BORROWED STOP REGRET NO ROOM FOR YOUR  
LOANS

BARR MODERNART

WESTERN UNION GIFT ORDERS ARE APPROPRIATE GIFTS FOR ALL OCCASIONS.

With kindest and most cordial regards, I am

Very sincerely,

B. Barr Modernart  
Musée d'Art Moderne  
Palais des Beaux-Arts  
10, rue Royale, Bruxelles

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Charge to the account of THE MUSEUM OF MODERN ART

1228 A

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

# WESTERN UNION

R. B. WHITE  
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON  
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER  
FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

SEPTEMBER 29, 1936

CONSERVATEUR MULS  
ROYAL MUSEUM  
ANTWERP  
BELGIUM

URGENTLY REQUEST LOAN ENSOR SQUELLETES DISPUTANT OF PUYVELDE STOP  
INSURANCE COVERED PENDING RECEIPT EXACT VALUATION STOP WILL GREATLY  
APPRECIATE REPLY FROM VANDENBOSCHE THANK YOU

BARR MODERNART

WESTERN UNION GIFT ORDERS SOLVE THE PERPLEXING QUESTION OF WHAT TO GIVE,

With kindest and most cordial regards, I am

Very sincerely,

S. S. T. Secours  
Secrétaire Générale des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
11, rue Royale, Bruxelles

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

1228 A

Charge to the account of THE MUSEUM OF MODERN ART

\$ \_\_\_\_\_

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	SHIP RADIOGRAM

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

# WESTERN UNION

R. B. WHITE  
PRESIDENT

NEWCOMB CARLTON  
CHAIRMAN OF THE BOARD

J. C. WILLEVER  
FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

SEPTEMBER 26, 1936

SERVANCKA  
55 RUE DAUTZENBERG  
BRUSSELS

WISH BORROW MAXERNST PAINTING VIEILLARD FEMME ET FLEUR STOP  
INSURANCE COVERED STOP EMBALLEUR CONDRAIND

BARR MODERNART

WESTERN UNION GIFT ORDERS ARE APPROPRIATE GIFTS FOR ALL OCCASIONS.

With kindest and most cordial regards, I am

Very sincerely,

S. S. S. S. S.  
Monsieur Ministre des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
11, rue de la Ville, Bruxelles

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

July 21, 1937  
July 24, 1937

Dear Mr. Mesens:

I have consulted with our registrar concerning the matters which I discussed in my letter of July 21st, and find the following:

1. The Magritte Les Chasseurs au bord de la Nuit was included among those pictures transferred to the Julien Levy Gallery early this spring in accordance with your instruction in your letter of January 8, 1937. It is therefore no longer under our control.

2. Our customs broker informs us that the Magritte Le Modèle Rouge, which was imported under bond from Belgium, may be returned to France without any trouble. Therefore we will be glad to accommodate M. Spaak by having the picture returned directly to him at 5 rue Emile Verhaeren à St. Cloud (Seine et Oise), France, as requested in your letter of July 12th.

With cordial greetings, I am

Very sincerely yours,

Monsieur E.L.T. Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, rue Royale  
Bruxelles, Belgium

AHB:kk

I am delighted to know that Magritte's position is stronger than ever before, and I wish his continued success. I feel that you deserve much credit for his advancement.

I have thereby to send you a second and enlarged edition of our catalogue on Fantastic Art, Dada and Surrealism.

With kindest and most cordial regards, I am

Very sincerely,

M. E. L. T. Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale, Bruxelles

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS

July 21, 1937

Dear M. Mesens:

Thank you for your interesting letter. I am delighted to hear from you again.

The Fantastic Art, Dada and Surrealism exhibition has been shown in the following museums throughout the country:

Pennsylvania Museum of Art, Philadelphia  
Boston Museum of Modern Art, Inc.  
Springfield Museum of Fine Arts, Massachusetts  
Milwaukee Art Institute, Wisconsin  
University Gallery, University of Minnesota  
San Francisco Museum of Art, California

The exhibition will return from San Francisco in September.

I would be very glad to oblige you and M. Spaak as regards his two paintings, providing we do not run into customs difficulties by sending the Modèle Rouge directly to Paris. We shall let you know what we can do. Meanwhile, will you please find out whether M. Spaak will be willing to pay duty on paintings entering France directly from America?

I do not know exactly what you mean by your reference to our purchase of a Magritte from Man Ray. The price was perhaps not very high. On the other hand, the other Magrittes, which we purchased in Paris cost three hundred french francs, or about twenty one dollars. Of course, I would not mention this price to anyone, except to you, as Magritte's friend.

I am delighted to know that Magritte's position is stronger than ever before, and I wish him continued success. I feel that you deserve much credit for his advancement.

I hope shortly to send you a second and enlarged edition of our catalogue on Fantastic Art, Dada and Surrealism.

With kindest and most cordial regards, I am

Very sincerely,

M. E.L.T.Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale, Bruxelles

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS**  
**DU PALAIS DES BEAUX-ARTS**  
**ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

le, Bruxelles

July 24, 1937

M/ Mr. Barr:

llet 1937

W. J. Byrnes tells me that the Magritte imported under bond from Belgium may be returned to France.

C. lern Art.

Ch D. H. Dudley

et lus écrit lles de vous.

de tions qui t je voudrais ront en sont les ues.

da de faire t en ca ar Monsieur

Cl intitulé Spaak )

*Turned over to Julien Levy with 7 other Magquettes from Messers.*

te, inti- s oeuvres iennes et eur Claude Oise ) France

de bonnes ui appar- n Art.

de Magrit- e possession . En effet, des oeuvres de ce format se vendent régulièrement à Londres à des prix combien plus considérables.

Téléphone 12.10.03  
Chèq. post. 282.99

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**  
10, Rue Royale, Bruxelles

M/V F. 852

Le 12 Juillet 1937

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
Directeur du Museum of Modern Art.  
II West 53 rd. Street.  
NEW YORK .

Cher Monsieur Barr,

Voilà bien longtemps que je ne vous ai plus écrit et voilà bien longtemps aussi que je suis sans nouvelles de vous.

Je voudrais savoir où en sont les expositions qui devaient se faire dans plusieurs musées d'Amérique et je voudrais que vous me fassiez savoir quand les tableaux rentreront en Europe. J'aimerais aussi que vous me disiez quelles sont les œuvres prêtées par moi qui sont éventuellement vendues.

D'autre part, je voudrais vous demander de faire dans la réexpédition une petite distinction de trajet en ce qui concerne les deux tableaux de Bruxelles prêtés par Monsieur Claude Spaak.

*turned over to Julien Levy with 7 other maquettes from heans.*

D'une part, le tableau n° 7 de ma liste, intitulé " Les chasseurs au bord de la nuit " ( app. à Mr. C. Spaak ) doit revenir à Bruxelles comme mes tableaux.

D'autre part, le tableau n° 10 de ma liste, intitulé " Le modèle rouge " doit être réexpédié avec les œuvres que vous avez empruntées dans les collections parisiennes et être remis, par votre expéditeur, à l'adresse de Monsieur Claude Spaak, 5 rue Emile Verhaeren à St. Cloud. ( Seine et Oise ) *France*

Pourriez-vous, d'autre part, m'expédier de bonnes épreuves photographiques des deux <sup>tableaux</sup> de René Magritte qui appartiennent désormais définitivement au Museum of Modern Art.

Je tiens à vous signaler que le tableau de Magritte que vous avez acheté à Man Ray est entré en votre possession dans des conditions extraordinairement intéressantes. En effet, des œuvres de ce format se vendent régulièrement à Londres à des prix combien plus considérables.

Téléphone 12.10.03  
Chèq. post. 282.99

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

M/V F.

Page 2.


Le 12 Juillet 1937

A Monsieur Alfred H. Barr Jr.

Depuis un an et demi la cote de Magritte s'est énormément modifiée et ce peintre connaît enfin un succès qu'on lui a bien longtemps marchandé.

Encore toutes mes félicitations pour vos entreprises qui ont été couronnées de succès et croyez, cher Monsieur Barr, à mes sentiments les plus distingués.

Le Secrétaire



E.L.T. Mesens.

Téléphone 12.10.03

Chèq. post. 282.99

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Societe Devotiane*  
*Mesens*  
*(Belgium)*  
*1937*  
*Surr. Exh.*

April 7

Miss Howland;

I have sent a receipt for the 11 Magrittes to Mr. Levy and asked him to sign and return it to us. Has Mr. Barr been correspondding with Mesens about these paintings? If so do you wish to write that we have delivered them to J. Levy?

D. H. Dudley

I told Mr. Levy that as soon as we received a bill for the duty on frames we'd let him inow.

*see attached*

exhi-  
 ld like  
 you  
 in  
 useum.  
 s in  
 ion and  
 elp.

one of

the photographs of the Magrittes.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Societe Auxiliaire  
Mesens  
(Belgium)  
Jan. 1937*

February 1, 1937

Dear Mr. Mesens:

Dear Mr. Mesens:

I am very happy to have your letter of January 25th, which explains our situation. I enclose a couple of photographs of our recent exhibition which may interest you. Perhaps you would like to use them for some publication. I shall suggest.

The exhibition aroused a great deal of interest in New York and is now shown in the Philadelphia Museum. Later it is scheduled to be shown in the museums in Chicago, San Francisco, Boston and Springfield.

We are much indebted to you for your collaboration and wish to thank you again for your interest and help.

With kind regards, I am

Sincerely yours,

Mr. E.L.T. Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale  
Brussels

Mr. E.L.T. Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale  
Brussels, Belgium

AHB:EH  
Enclosures

P.S. Perhaps you will be good enough to give one of the photographs to Mr. Magritte.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS**

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

January 20, 1937

10, Rue Royale, Bruxelles

Le 5 janvier 1937

Monsieur Alfred E. BARR Jr  
The Museum of Modern Art,  
11 West 53<sup>rd</sup> Street  
NEW-YORK

Dear Mr. Mesens:

I am very happy to have your letter of January 6th, which explains our misunderstanding about the Magritte paintings.

I shall try to make some arrangement with Julien Levy as you suggest.

With kind regards, I am

Very sincerely yours,

Vous venez avoir envoyé récemment je crois, un catalogue de l'exposition des dessins du Louvre actuellement ouverte au Palais des Beaux-Arts, mais croyez bien que les manifestations que nous organisons dans notre petit pays, avec les moyens bien modestes, sont loin d'être de l'importance et de la proportion que vous êtes en mesure de donner aux vôtres.

Encore une fois, laissez-moi vous féliciter très cher-

Mr. E.L.T. Mesens  
Société Auxiliaire des Expositions  
du Palais des Beaux-Arts  
10, Rue Royale  
Brussels, Belgium

AHB:EH

Je vous prie de m'expliquer une certaine confusion au sujet de l'expédition des œuvres prêtées par les auteurs belges. Je vous prie de m'expliquer une certaine confusion au sujet de l'expédition des œuvres prêtées par les auteurs belges.

Information prise chez l'emballleur, le salon Muzen, nous avons appris après que les tableaux se trouvaient tous emballés dans des caisses dans le port d'Anvers, et qu'il n'y avait plus moyen d'en extraire les œuvres sans vous les décrire aux dépens.

Quel vous expliquera l'arrivée d'un nombre beaucoup plus considérable d'œuvres de René Magritte que vous aviez eues.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

M/S - G.W.

**10, Rue Royale, Bruxelles**

Le 6 janvier 1937

Monsieur Alfred H. BARR JR  
The Museum of Modern Art,  
11 West, 53 rd Street  
NEW-YORK  
-----

Cher Monsieur Barr,

Je viens de recevoir à l'instant l'admirable catalogue que vous avez édité à l'occasion de l'exposition Fantastic Art - Dada - Surrealism.

Je suis heureux de posséder ce magnifique volume, et je vous félicite de l'effort considérable que vous devez avoir fait pour réunir, non seulement les oeuvres de mes amis surréalistes, mais encore toute cette pléiade historique d'oeuvres instructives et merveilleuses.

Nous vous avons envoyé récemment je crois, un catalogue de l'exposition des dessins du Louvre actuellement ouverte au Palais des Beaux-Arts, mais croyez bien que les manifestations que nous organisons dans notre petit pays, avec des moyens bien modestes, sont loin d'être de l'importance et de la proportion que vous êtes en mesure de donner aux choses.

Encore une fois, laissez-moi vous féliciter très chaleureusement.

Maintenant, j'ai à vous expliquer une certaine confusion qui a régné au moment de l'expédition des oeuvres prêtées par des collectionneurs belges.

Au moment où vous avisiez par télégramme le Palais des Beaux-Arts que vous aviez pu réunir un nombre qui vous paraissait suffisant, de tableaux de René Magritte, je me trouvais à Londres, et mon collègue Monsieur Robert Ciron; a cru bien faire en arrêtant tout l'envoi.

Information prise chez l'emballeur, la maison Mommen, nous avons appris après que les tableaux se trouvaient tous mêlés dans *des* caisses, dans le port d'Anvers, et qu'il n'y avait plus moyen d'en extraire les oeuvres dont vous ne désiriez pas disposer.

Ceci vous expliquera l'arrivée d'un nombre beaucoup plus considérable d'oeuvres de René Magritte que vous aviez cru.

Téléphone 12.10.03

Chèq. post. 282.99

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

Page 2  
-----

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
-----

Cependant, puis-je vous dire que je regrette un peu que le peintre Magritte ne soit représenté que par 7 oeuvres, alors que Max Ernst et Miro par exemple, le sont par un nombre beaucoup plus important.

Je le regrette non seulement pour Magritte, mais aussi bien pour la diversité qui est la caractéristique principale de la démarche de cet artiste.

Enfin, puisque les choses en sont là, je répète que je ne mets dans cette remarque aucune mauvaise humeur.

Je voudrais d'ailleurs vous demander, puisque les tableaux se trouvent pour de nombreux mois en U.S.A si vous ne verriez pas un inconvénient à prêter à Monsieur Julien LEVY ceux qui ne se trouvent pas exposés au Museum of Modern Art, et qui probablement ne trouveront pas place non plus à la cimaise des Musées de Philadelphie, de San Francisco et de Chicago.

J'écris dans le même sens à Monsieur Julien LEVY pour lui suggérer la possibilité d'exposer les tableaux qui se trouvent vacants.

J'ose espérer que cela ne présente pas pour vous d'inconvénient majeur puisque j'ai appris d'autre part qu'il y a eu ces temps derniers, parallèlement à votre grande exposition, des expositions individuelles de Joan MIRO, Max ERNST et Salvador DALI.

Encore une fois, Cher Monsieur Barr, avec toutes les félicitations de mes collègues de la Société Auxiliaire des Expositions et les miennes, je vous prie de croire, à mes sentiments les plus activement dévoués.

Le Secrétaire,

*Meseus*  
E.L.T. MESENS,



The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

London, 25 octobre 1936

à Monsieur Alfred H. Barr, Jr.  
Directeur du Museum of Modern Art  
New York

Cher Monsieur,

Je suis à Londres depuis quinze jours et ce n'est que ces jours derniers, à la suite d'un retard de correspondance, que me parvient ici l'annonce de votre télégramme adressé à Bruxelles et concernant l'envoi des tableaux de René Magritte à New York. Comment vous dire mon étonnement et mon déplaisir! Je me suis donné beaucoup de mal pour réunir, encadrer et mettre en état les quatorze peintures de Magritte que je vous annonçais. C'est en complet accord avec le peintre que j'ai choisi ces œuvres là,

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

toutes de première qualité et caractéristiques des diverses étapes de l'important travail de ce peintre. Votre télégramme annonce - m'écrit-on - que vous êtes parvenu à réunir sept autres œuvres de Magritte. Je sais que vous disposez du tableau ~~appelé~~ <sup>de</sup> Man Ray qui est très intéressant et aussi de "L'épouvantail", qui appartient à Pierre Jaulet et qui est aussi de qualité. Je viens d'apprendre aussi que M<sup>r</sup>. Basil Wright a mis "La condition humaine" (II) à votre disposition. En somme ce sont trois petits tableaux, très intéressants, sans doute, mais qui n'ont pas la signification historique et poétique d'œuvres comme "Le maître du plaisir" - "La lumière du pôle" - "Le village mental" - "Les chasseurs au bord de la nuit" - "Le modèle rouge" - "Le portrait" ou "L'arbre savant".

Je ne sais pas ce que l'on a pu faire à Bruxelles dans le sens de votre télégramme, mais je souhaite que

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

L

l'expéditeur Godeaund a tout de même joint mon envoi aux prêts de mes amis Gaffé, Faulet et Serrandex.

Il faut que Magritte soit aussi bien représenté à votre exposition que Dali, Max Ernst ou Miró. Son rôle, dans le surréalisme, depuis 1925, est extrêmement important et Man Ray, qui doit être en ce moment à New York, peut en témoigner si vous voulez le questionner. Ce n'est pas parce que les revues comme « Minotaure » et « Cahiers d'Art » ont toujours fait à Magritte une place de parent pauvre qu'il faut éternellement minimiser l'importance de ce peintre.

Le succès, très accentué, qu'il a remporté l'été dernier, à l'exp=

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

à l'exposition internationale du surréalisme à Londres, est une preuve que des personnalités très cachées comme Magritte doivent à certain moment sortir de l'ombre.

Je vous accorde que l'exposition qu'il fit à New York, il y a un peu plus d'un an, chez Monsieur Julien Lévy, était insuffisante. J'en ai d'ailleurs parlé, à Paris, avec Julien Lévy, au printemps dernier et j'ai donné à ce dernier l'explication de cette faiblesse. En effet, Magritte n'avait envoyé alors en Amérique que de petites œuvres dans l'idée (étrange et comique) de réduire les frais de transport.

Si mon envoi vous parvient, je vous fais confiance. Rien ne vous empêche de ne pas tout exposer et même de donner la préférence à des tableaux prêtés par Man Ray, Tawlet et d'autres. Si, par exemple, vous disposez du

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

3

tableau appartenant à Eluard qui représente  
un instrument, une chaise et un torse de femme  
comme des nuages dans un ciel (pardon,  
de vous écrire si mal et si vite), c'est une chose  
excellente qui, tout naturellement peut  
prendre la place du tableau intitulé  
"L'avenir des voix". La démarche est  
voisine et le tableau appartenant à Eluard  
est certainement ~~supérieur~~ supérieur à celui  
que je viens de citer. Mais inversement, des  
tableaux comme "Le modèle rouge", - "Le  
portrait", ou "L'arbre savant", sont de  
beaucoup supérieurs à ceux qui ont été  
vendus à New York les années précédentes.

J'espère que vous aurez reçu  
déjà un choix de photographies

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

que je vous ai fait adresser le lendemain  
de mon départ de Bruxelles.

Je serai rentré au Palais des  
Beaux-Arts mercredi matin et je vous écrirai  
une lettre vous confirmant celle-ci et vous  
mettant au courant de ce qu'il est advenu  
de mon envoi.

Dans l'espoir de vous lire bientôt,  
croyez, cher Monsieur, à mes meilleurs  
sentiments

Museuz

P.S. Il n'est pas impossible que  
je fasse effort pour me rendre en Amérique  
vers le mois de décembre.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

COMITE AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS

October 20, 1936  
October 18, 1936

Dear Mr. Mesens:

We wish to confirm the following cablegram which  
Mr. Barrasent to you on October 16th:  
SEVEN MAGRITTES ALREADY BORROWED STOP REGRET NO ROOM  
FOR YOUR LOANS  
If they have not done so we would like to have them  
by mail because we cannot ship them by a special  
shipment.

I have already secured Elisabeth Knedler of works  
by Magritte.  
Secretary to the Director

With kindest regards, I am  
Very sincerely yours,

Edouard L. T. Mesens, Esq.  
Secrétaire de l'Auxiliaire des Expositions du  
Palais des Beaux-Arts  
10 Rue Royale  
Brussels, Belgium

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS**

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF

10, Rue Royale, Bruxelles

4/3 - 7.9/2.

Le 8 octobre 1936

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
Directeur du Museum of Modern  
Art,  
11, West 53 rd. Street  
NEW YORK

October 15, 1936

U.S.A

Cher Monsieur Dear Mr. Mesens:

J'espère que vous aurez reçu ma lettre et que vous aurez eu d'apprendre ce que Breton et moi avons  
Thank you for your letter of October 4th. I hope that our agents, Gendrand Freres, Quai du Commerce # 9, Brussels, have collected the two collages which we originally asked you to lend to the exhibition. If they have not done so we would like to have them by mail because we cannot afford to pay for a special shipment.

Je fais savoir à la maison GONDRAND que j'ai déjà sécurisé un grand nombre d'œuvres de Magritte. Elles que j'avise d'ailleurs par ce même courrier.

With kindest regards, I am  
Aux peintures de MAGRITTE, je joins deux collages de moi-même, et je vous en ferai tenir un autre de format plus petit que je vous expédierai par la poste à mes frais.  
Very sincerely yours,

La liste des œuvres de MAGRITTE est, comme vous le verrez, complètement explicite.  
Edouard L. T. Mesens, Esq.  
Secrétaire de l'Auxiliaire des Expositions du Palais du Beaux-Arts  
10 rue Royale  
Brussels, Belgium  
ma liste est conçue dans l'ordre chronologique de production. A ma connaissance, vous avez emprunté en dehors des œuvres de MAGRITTE que je vous annonce, un tableau du même peintre appartenant à MAN RAY.

J'ai oublié le titre de ce tableau, et suis désolé de ne pas pouvoir vous le communiquer, mais dans l'ordre chronologique, la date de conception de cette œuvre est 1930.

Il vient donc se placer après le n° 9 de sa liste.  
D'autre part, le tableau intitulé "L'épouvantail" que vous prête mon ami Pierre JANLET est de 1933. Il viendrait donc se placer sur sa liste après le n° 7.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

M/S - F.972.

Le 8 octobre 1936

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
Directeur du Museum of Modern  
Art,  
II, West 53 rd. Street  
NEW-YORK  
-----  
U.S.A

Cher Monsieur Barr,

J'espère qu'au moment où je vous écris, vous aurez reçu ma lettre manuscrite vous disant tout le plaisir que j'avais eu d'apprendre qu'enfin les choses s'étaient arrangées avec Breton et Eluard.

Je fais remettre aujourd'hui même à la maison MOMMEN 14 tableaux de René MAGRITTE aux fins d'emballage.

La maison MOMMEN les remettra ensuite à la maison GONDRAND votre expéditeur à Bruxelles que j'avise d'ailleurs par ce même courrier.

Aux peintures de MAGRITTE, je joins deux collages de moi-même, et je vous en ferai tenir trois autres de format plus petit que je vous expédierai par la poste à mes frais.

La liste des oeuvres de MAGRITTE est, comme vous le verrez, complètement explicite.

Les valeurs d'assurance sont comprises en francs belges de même que les prix de vente.

Pour le catalogue, ma liste est conçue dans l'ordre chronologique de production. A ma connaissance, vous avez emprunté en dehors des tableaux de MAGRITTE que je vous annonce, un tableau du même peintre appartenant à MAN RAY.

J'ai oublié le titre de ce tableau, et suis désolé de ne pas pouvoir vous le communiquer, mais dans l'ordre chronologique, la date de conception de cette oeuvre est 1930.

Il vient donc se placer après le n° 9 de ma liste.

D'autre part, le tableau intitulé " L'épouvantail" que vous prête mon ami Pierre JANLET est de 1928. Il viendrait donc se placer sur ma liste après le n° 7.

Téléphone 12.10.03

Chèq. post. 282.99

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**  
10, Rue Royale, Bruxelles

Page 2  
-----

Monsieur Alfred H. BARR Jr.  
-----

Tous les tableaux mentionnés sur la liste ci-jointe sont à vendre aux prix indiqués.

Toutes offres qui seraient faites sur ces prix, et qui ne s'écarteraient pas trop, vous seriez aimable de me les communiquer.

J'ai fait de mon mieux pour obtenir le très beau Giorgio de CHIRICO que possède Monsieur Benedict GOLDSCHMIDT, mais celui-ci se refuse absolument à le prêter.

Si je puis vous être utile pour autre chose en Belgique, écrivez-moi, télégraphiez-moi au besoin.

Voulez-vous dès à présent noter que je serais heureux de recevoir dès sa publication 5 exemplaires du catalogue de votre exposition.

Dans l'attente de vos bonnes nouvelles, croyez, Cher Monsieur Barr, à mes sentiments les plus dévoués.

Le Secrétaire,

*Mezens*  
R.L.T. MESENS,

*P.S. Je vous enverrai demain la liste de mes collages et diverses photos pour la propagande de la presse.*

Téléphone 12.10.03

Chèq. post. 282.99

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**

**10, Rue Royale, Bruxelles**

Bruxelles, 4 octobre 1936

à Monsieur Alfred H. Barr, Jr.  
New York

Cher Monsieur,

J'ai reçu, il y a quelques jours, une lettre de MRS. Margaret Barr m'annonçant de Paris qu'un accord était finalement intervenu entre les surréalistes et vous. J'en étais déjà averti par des lettres personnelles de mes excellents amis Man Ray et Paul Eluard. C'est avec tout le plaisir que je vous disais, à Londres, lors de notre rencontre à l'exposition surréaliste, que je collaborerai donc à la réussite de votre très brillante entreprise. Vous pouvez compter sur le prêt de tableaux de première importance de

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

René Magritte se trouvant entre mes mains  
 ou dans des collections. Outre le prêt de  
 mon collègue Pierre Jaulet, vous pouvez  
 aussi compter sur les tableaux que vous  
 aviez demandés à M<sup>r</sup> René Goffé. En outre,  
 j'essaierai d'obtenir de M<sup>r</sup> Benedict Goldschmidt  
 le prêt d'un très beau Chinois ancien.

Je m'excuse de vous écrire en  
 toute hâte mais c'est pour vous dire  
 mon accord et mon plaisir. Je vous  
 enverrai des photos de Magritte pour  
 la presse ainsi que des petites épreuves  
 photographiques de mes collages. La liste  
 des prêts de ma collection ou de ceux  
 sortant de chez des collectionneurs amis  
 vous sera adressée bientôt.

Pour tout ce qui concerne la Belgique  
 vous pouvez m'écrire, je suis à votre disposition.

Agitez, cher Monsieur Barr, mes salutations  
 les plus sincères

E. G. T. Mesenz

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Musems

**SOCIÉTÉ AUXILIAIRE DES EXPOSITIONS  
DU PALAIS DES BEAUX-ARTS  
ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF**  
10, Rue Royale, Bruxelles

au D<sup>r</sup> Alfred H. Barr, Jr.

Le 18 août 1936

c/o Chase Bank

41, rue Cambon

Paris

Cher Monsieur,

Je m'excuse de vous avoir laissé sans nouvelles depuis la réception de votre très amiable lettre du 14 juillet dernier. Mais je n'ai cessé de voyager depuis mon séjour à Londres. Passant par Paris, j'ai appris par Man Ray que vous deviez être en Allemagne. D'autre part, il y a quelques jours mon collègue Pierre Jaulet me fit part de votre étonnement de n'avoir pas reçu de réponse de moi. Encore mille pardons. Je ne puis vous dire grand'chose

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

aujourd'hui car je suis en plein dans les préparatifs de départ pour l'Autriche. En effet, je quitte Bruxelles ce soir pour me rendre dans les environs de Salzburg d'où je vous écrirai une lettre détaillée.

À bientôt donc de mes nouvelles. Voici, à tout hasard, mon adresse en Autriche jusqu'au 25 août :

E. L. T. Mesens  
 % Dr. Ingeborg Eichmann  
Litzlberg  
Post Kammer am Attersee  
 Ober-Oesterreich

Je vous prie d'agréer, cher Monsieur, mes salutations distinguées.

Mesens

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Surv. file*

*Bosche  
Bosche  
Philipp  
Surv. about 1936*

August 11, 1936.

Dear Mr. van den Bosche,

Mr. Pierre Janlet of the Palais des Beaux Arts in Brussels, has had the courtesy to give me your name and address as the owner of the very fine painting "Les Cuisiniers Dangereux" of James Ensor.

Our Museum is preparing an exhibition of Fantastic Art, which is to include several works by James Ensor, as well as the works of many painters of the past and present, such as Goya, Blake, Bosch, Bruegel, Redon, Klée and Picasso. The exhibition will open at the Museum in New York in November and it would be shown later on in museums of Philadelphia, Boston and San Francisco.

It is my ardent hope that we may be able to borrow from you "Les Cuisiniers Dangereux", which, for our exhibition, is of extraordinary appropriateness.

I may say that in the past we have borrowed from many museums and private collectors in Europe, including the Musée du Louvre, the Luxembourg, the National Galleries in Berlin and Stockholm and from such private collections as Lord Berner's, Baron Stoclet's, Raymond Koechlin's, Paul Jamot's, Mme. Kroller-Muller's, etc. etc.

Our Museum is, of course, to pay all expenses of packing, shipping and insurance and will insure your painting against each and every risk.

Should you be willing to lend, the painting would be collected early in October and would be returned to you in January. If, by any chance, you should be willing to lend the picture for Philadelphia, etc.; it would be returned in the summer of 1937.

I hope more than I can say that we shall have the privilege of including your beautiful Ensor in our exhibition.

Respectfully yours,

Mr. E. van den Bosche,  
63, rue Solvyns,  
Antwerp.

*B*

*M. E. van den Bosche  
63, rue Solvyns  
Antwerpen*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Goldschmidt*  
*Refuse*  
*(Bibg page for La)*  
*Surrealist*

August 11, 1936:

Dear Mr. Goldschmidt,

Mr. Pierre Janlet of the Palais des Beaux Arts in Brussels, has had the courtesy to give me your name and address as the owner of the very fine drawing "La Guerre des Escargots" of James Ensor.

Our Museum is preparing an exhibition of Fantastic Art, which is to include several works by James Ensor, as well as the works of many painters of the past and present, such as Goya, Blake, Bosch, Bruegel, Redon, Klée and Picasso. The exhibition will open at the Museum in New York in November and it would be shown later on in museums of Philadelphia, Boston and San Francisco.

It is my ardent hope that we may be able to borrow from you "La Guerre des Escargots", which, for our exhibition, is of extraordinary appropriateness.

I may say that in the past we have borrowed from many museums and private collectors in Europe, including the Musée du Louvre, the Luxembourg, the National Galleries in Berlin and Stockholm and from such private collections as Lord Berner's, Baron Stoclet's, Raymond Koechlin's, Paul Jamot's, Mme. Kroller-Muller's, etc. etc.

Our Museum is, of course, to pay all expenses of packing, shipping and insurance and will insure your drawing against each and every risk.

Should you be willing to lend, the drawing would be collected early in October and would be returned to you in January. If, by any chance, you should be willing to lend the drawing for Philadelphia, etc., it would be returned in the summer of 1937.

I hope that I can say that we shall have the privilege of including your beautiful Ensor in our exhibition.

Respectfully yours,

*B*

Mr. B. Goldschmidt,  
132, avenue de l'Armée,  
Bruxelles.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Royal Antwerp



KONINKLIJK MUSEUM VAN SCHOONE KUNSTEN ANTWERPEN

ANTWERPEN, DEN 31 December 1937  
Tel. 744.24

Alfred H. Barr Jr  
Director of The Museum of Modern Art  
14 West 53rd Street  
New York, N.Y.

January 14, 1938

Dear Dr. Muls:

Thank you for your letter of December 31st. I hope that your painting by Ensor has arrived safely by this time. It left here on the S.S. Jean Jadot, November 30, consigned to Gondraud Frères in Brussels with instructions to deliver to you. If you have not yet received it, perhaps it would be best to write Gondraud directly to learn the cause of the delay. We are writing Gondraud today asking them to return your painting to you as soon as possible. In any case I believe there is no cause for alarm.

With renewed thanks and many good wishes, I am  
Sincerely,

I thank you very much for the kindly sending of your book on "Fantastic Art", which is a most important contribution to the study of Dada and Surrealism.

Dr. Jozef Muls  
Royal Antwerp Gallery  
Antwerp, Belgium

Yours very sincerely

*Jozef Muls*  
Dr Jozef Muls

left on ss Jean Jadot  
Nov. 20, 1937

Consigned to Gondraud Freres  
with instructions to deliver to owner.  
packed with other ptgs. (in 2 boxes)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8



KONINKLIJK MUSEUM VAN SCHOONE KUNSTEN ANTWERPEN

ANTWERPEN, DEN 31 December 1937  
Tel. 706.36

Alfred H. Barr Jr  
Director of The Museum of Modern Art  
14 West 49th Street  
New York, N.Y.

Dear Colleague,

I received with pleasure your kind letter of the 24th November, but I am still waiting for our Ensor painting, "Skeletons disputing before a hanged man".

I should be very glad to know when we may expect our loan and that there is no matter to be anxious about it.

I thank you very much for the friendly sending of your book on "Fantastic Art", which is a most important contribution to the study of Dada and Surrealism. I do enjoy it very much.

With kindest regards, I am

Yours very sincerely

Dr Jozef Muls

*left on ss Jean Jadot  
Nov. 20, 1937*

*Consigned to Gondrand Freres  
with instructions to deliver to owner.  
packed with 11 other ptgs. (in 2 boxes)*

*etc.*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8



KONINKLIJK MUSEUM VAN SCHOONE KUNSTEN ANTWERPEN

ANTWERPEN, DEN 19 January 1937  
Tel. 706.36

(Belgium)  
Surv. Exh.

Mr Alfred H. Barr  
Director of The Museum of Modern Art  
11 West 53 rd Street  
New York N.Y.

Dear Mr Barr,

I am in receipt of your letters of the 30 th October and the 31 th December 1936  
I was very glad to know that our painting by James Ensor, "Skeletons Disputing before a Hanged Man", did reach you in due time.  
I quite agree with the discription on your receipt.  
May I ask you for a catalogue of your exhibition?  
There is no objection to the inclusion of our painting in the tour of your exhibition and I hope that after Pittsburgh it will be returned to Antwerp at once in good state.

Very sincerely Yours

Dr Jozef Muls  
Conservateur

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Royal  
Antwerp Gallery  
n.  
Surrealist etc.*

October 30, 1936

Dear Dr. Muls:

Our shipping agents in Brussels, Gondrand Freres, have informed us that you wish to have a certificate of insurance on the Ensor "Squelettes dans un pendu" before you will permit it to be shipped to us. We enclose herewith such a certificate, and hope that the painting will be shipped immediately upon your receipt of it.

We are very glad that you have consented to lend this painting for our exhibition of Fantastic and Surrealist Art and look forward eagerly to its arrival.

I have asked our agents, Very sincerely yours, ready to collect the painting as soon as possible should you be willing to lend it.

In the cable I ventured to ask you to inform of W. van der Borch when I wrote many weeks ago asking for "Les Jouisseurs".

**Dr. Josef Muls**  
Conservateur of the Royal Antwerp Gallery  
Antwerp in our cable insurance is already covered pending Belgium of the exact insurance valuation. Our insurance policy is against wash and every risk from wall to wall.

With many thanks for your kindness and collaboration, I am

Very sincerely yours,

Dr. Josef Muls  
Conservateur of the Royal Antwerp Gallery  
Antwerp  
Belgium

AEB/s

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

September 29, 1938

September 29, 1938

Dear Dr. Muls:

It is most considerate indeed of you to have written your courteous letter of September 17th. I was misinformed about the Ensor "Squelettes se disputant un pendu", but your letter leads me to hope that the Royal Antwerp Museum may yet accede to our request. For this reason I cabled you today as follows: *Loan of this painting.*

I URGENTLY REQUEST LOAN ENSOR SQUELETTES DISPUTANT  
as CE PUYVELDE STOP INSURANCE COVERED BENDING RECEIPT  
EXACT VALUATION STOP WILL GREATLY APPRECIATE REPLY  
FROM VANDENBOSCHE THANK YOU *Very sincerely yours,*

I have asked our agents, Condrand Freres, to be ready to collect the painting as soon as possible should you be willing to lend it.

*Monsieur Leo van Puyvalde*

In the cable I ventured to ask you to inquire of M. van den Bosche whom I wrote many weeks ago asking for "Les Cuisiniers Dangereux" by Ensor.

As I said in our cable insurance is already covered pending the receipt of the exact insurance valuation. Our insurance policy is against each and every risk from wall to wall.

With many thanks for your kindness and collaboration, I am

Very sincerely yours,

Dr. Josef Muls  
Conservateur of the Royal Antwerp Gallery  
Antwerp  
Belgium

AHB/k



FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Antwerp, 17 th September 1936.

Mr Alfred H. Barr Jr  
Director of "The Museum of Modern Art"  
NEW - YORK. N.Y.

Dear Sir,

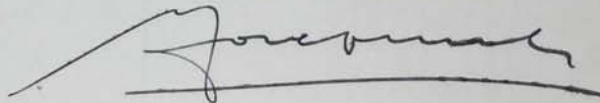
Monsieur Van Puyvelde handed me your letter of the 26 th August concerning your exhibition of Fantastic Art.

I am very sorry but the work by Ensor "Squelettes se disputant un pendu" belongs to the Royal Antwerp Gallery, who is independent of the "Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique".

Our Museum had to be asked directly for borrowing and now I am afraid that your request is rather late in the day, because I have to ask the permission of our trustees, and the first meeting happens on the 5 th of October.

If it is not too late please cable me and I shall do what I can.

Respectfully yours



Dr Jozef Muls  
Conservateur.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE



CABINET  
DU  
CONSERVATEUR EN CHEF

BRUXELLES, LE 16 septembre 1936.  
9, RUE DU MUSÉE

Monsieur et cher Collègue,

Je n'ai pas manqué de faire des instances auprès de la Commission du Musée d'Anvers, où se trouve le tableau de James Ensor, "Masques se disputant un pendu", afin de vous faire obtenir ce tableau pour votre exposition: FANTASTIC ART.

J'insiste encore, aujourd'hui même, au Musée d'Anvers, et lui passe directement votre lettre.

Veillez agréer, Monsieur et cher Collègue, l'expression de mes sentiments distingués.

*Leo van Rysselberg*

Monsieur Alfred H. Barr,  
Director of the Museum of Modern Art,  
II, West 53rd Street,  
New-York  
-----

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

January 10, 1937

August 26, 1936

Dear Monsieur van Puyvelde:

Our Museum is to hold an exhibition of Fantastic Art of the past and present which is to include several works by James Ensor as well as by such artists as Goya, Blake, Bosch, Bruegel, Redon, Klee and Picasso. The exhibition will open in the Museum in New York in November, and will be shown later on in the museums of Philadelphia, Pittsburgh, Boston and San Francisco.

It is my very great hope that we may be able to borrow for this important exhibition the superb work by Ensor in the Musée Royaux entitled "Squelettes se disputant un pendu".

Ensor at his best is scarcely known in America, so that I hope that this picture and one or two others will reveal this extraordinary artist to many Americans who have not seen his works.

Should you be willing to lend, we would, of course, insure the picture against all risks at your valuation from the time it leaves the Musée Royaux until it returns. We are borrowing several pictures in Belgium which will be assembled and shipped to New York early in October. Our packers in Brussels are Conrad Freres.

I hope that we may have the privilege of including your fine Ensor in this exhibition. I may add that we have previously borrowed works from other European museums -- the Louvre, the National Gallery in Stockholm, and the museums of Essen, Frankfurt, Oxford, Dresden, Geneva, Moscow, Milan, Hamburg, etc. For the present exhibition we expect to borrow works by Bosch from the Louvre and the gallery at Oxford.

We should much appreciate your writing us at your convenience.

Respectfully yours,

Monsieur Léo van Puyvelde  
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique  
2 Rue du Musée  
Brussels, Belgium

AHB/k

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Servranckx  
Servranckx  
(Belgium)  
Surv. Exh.*

January 15, 1937

September 18, 1936

Dear Monsieur Servranckx:

Dear Monsieur Servranckx:

I wish to thank you once more for your generous loan of the fine painting by Max Ernst to the exhibition of Fantastic-Surrealist art. This exhibition is now about to be shown in Philadelphia and will subsequently be exhibited in Boston, San Francisco, and Pittsburgh.

I enclose a formal receipt. The Ernst canvas has slight varnish rubs where the picture touches the frame. The damage is very superficial. The picture is otherwise in good condition.

With kind regards, I am

Sincerely yours,

Director

M. Victor Servranckx  
53 rue Dautzenberg  
Brussels, Belgium

I cannot thank you enough for your generosity.

Very sincerely yours,

Monsieur Victor Servranckx  
53 rue Dautzenberg  
Brussels  
Belgium

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*26, rue Dautzenberg  
 85 rue Dautzenberg  
 Serrvanckx  
 or  
 Surrealist style.*

September 18, 1936

*Cher Monsieur Serrvanckx,*

Dear Monsieur Serrvanckx:

I have just had a letter from M. Max Ernst saying that you are the owner of his painting Vieillard, femme et fleur which I have for many weeks been seeking in order to borrow it for our exhibition of Fantastic and Surrealist painting.

Immediately upon receipt of M. Ernst's letter I cabled you as follows:

WISH BORROW MAXERNST PAINTING VIEILLARD FEMME ET FLEUR  
STOP INSURANCE COVERED STOP EMBALLEUR GONDRAND

I hope more than I can say that you will consent to lend for this exhibition one of the most important paintings of Ernst.

- 1) Our Museum will insure the painting under its blanket policy pending the receipt of the exact insurance valuation from you. Will you be so good as to supply us with this exact valuation as soon as possible? The Museum will also, of course, pay the expenses of packing and shipping. I have already cabled instructions to Gondrand Freres, our emballeur in Brussels, because M. Ernst told me you would be willing to lend.

The museums of other large American cities, Philadelphia, Pittsburgh and Boston, have urgently requested the opportunity of showing this exhibition after it closes in New York. Would it be possible, therefore, to let us have the painting until June 1937? I may say that a great many other European lenders have consented to extend their loans.

I cannot thank you enough for your generosity.

Very sincerely yours,

*53, rue Dautzenberg*

Monsieur Victor Serrvanckx  
53 rue Dautzenberg  
Brussels  
Belgium

*Bruxelles  
(Belgique)*

AHB/k

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

26, rue des Plantes. Paris 14<sup>e</sup>  
18 Sept. 36

Cher Monsieur Bar,

je vous indique l'adresse d'un collection-  
neur qui a beaucoup de vos tableaux et  
qui nous prêterait très volontiers certains  
tableaux pour votre exposition. Il s'agit  
de 1) Vieillard, femme et fleur 1923  
2) Vision provoquée par l'aspect nocturne  
de la porte Saint Denis. 1927  
3) Colombes (relief) 1926

Ces trois choses complèteraient très avant-  
agement votre choix.

L'adresse: Monsieur Victor Servranckx  
53, rue Dautgenberg  
Bruxelles  
(Belgique).

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

Il suffit que vous envoyiez un mot  
à M. Serovantx.

J'espère que Madame Bau va bien.  
Verilley-lui présenter mes hommages  
respectueux et amicaux; et croire à  
mes sentiments les meilleurs.

Max Ernst.

- 1) Verilley, femme et femme, 1920
- 2) Vision provocante par aspect accidentel, 1927
- 3) Colombe (dessin), 1926

Les trois choses susmentionnées  
figurent dans votre collection.  
L'adresse: Monsieur Victor Serovantx  
23, rue Belfort  
Paris  
(10<sup>e</sup> arr.)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# VOORUIT

February 9, 1937

*Van Hecke  
(Belgium)  
St. Pietersnieuwstr.*

Marges de l'Exposition

Publié par l'Exposition

St-Pietersnieuwstraat, 64

Ghent, Belgium

Dear Mr. van Hecke

Thank you for your kind letter with regard to the catalog of our exhibition of Fantastic Art, Dada and Surrealism. I am very glad to be able to send you a press copy of this volume.

Enclosed you will find a photograph of the Magritte wall in the exhibition which I thought you might like to have for publication purposes.

The exhibition aroused great interest in New York and is now being shown in the Philadelphia Museum. Later it is scheduled to go to the museums in Chicago, San Francisco, Boston and Springfield.

I should greatly appreciate receiving a copy of anything you may publish about the catalog or the exhibition.

With kind regards, I am

Sincerely yours,

M. P.G. van Hecke  
Vooruit  
St. Pietersnieuwstraat, 64  
Ghent, Belgium

AHB:EH  
Enclosure

*Frankly*

*press copy to be sent*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

# VOORUIT

Uitgeverij S. M. «HET LICHT»

## Morgen- en avondeditie

Redactie & Administratie

Publiciteit — Reislureau — Verzekeringen

St-Pietersnieuwstraat, 64

GENT

Telefoon : 15740 ( 4 lijnen )  
Posth. Het Licht n° 56733  
Handelsreg. Gent n° 2288

1730  
Gent, den 20 janvier 1937

Monsieur Alfred H. BARR, Jr.  
The Museum of Modern Art,  
11 West 53 Street,  
NEW-YORK 1936

Monsieur le Directeur,

Par Monsieur MESENS de Bruxelles, qui vous est certainement connu, nous avons pu prendre connaissance de l'admirable volume "Fantastic Art Dada Surrealism".

Depuis longtemps notre journal consacre régulièrement des articles à ce genre de manifestations et nous vous saurions gré de bien vouloir nous faire parvenir un exemplaire de presse du livre en question afin de pouvoir en faire un compte-rendu pour nos lecteurs.

Les numéros justificatifs du journal vous seront expédiés dès que les articles auront paru.

Dans l'attente de vos bonnes nouvelles, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de nos sentiments les plus distingués.

*Press copy to be sent*  
*Franky*  
Le Secrétaire de rédaction,  
P.G. VAN HECKE.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

*Van Hecke  
or  
Surrealist etc.*

*Refuse*

Paris 20 Juillet 1936  
c/o Chase Bank  
41 r. Cambon  
Paris

M. van Hecke  
c/o Maison de couture Norine  
67 Avenue Louise  
Bruxelles

Monsieur,

au cours de mon bref séjour à Bruxelles j'ai tenté de vous voir mais j'ai appris que vous n'étiez pas en ville. M. Pierre Janlet a bien voulu me donner votre adresse.

J'ai appris de Hans Arp et de Max Ernst que vous avez dans votre collection certains de leurs oeuvres. Je me rappelle particulièrement Paolo et Francesca de Arp et Femme, vieillard et fleur de Ernst.

Ces oeuvres et peut-être d'autres encore dans votre collection m'intéressent particulièrement parce que je suis en train d'organiser une exposition d'art fantastique pour le Museum of Modern Art et je voudrais vous demander si vous seriez peut-être disposé à prêter ces deux tableaux pour l'exposition. Ce serait très aimable de votre part de consentir à ce prêt. L'exposition s'ouvrira à New York en novembre et circulera en suite dans d'autres musées importants des Etats Unis y inclus ceux de Philadelphie, Boston et S. Francisco.

Le Musée se charge naturellement de tous les frais de transport et d'assurance. J'ajouterai que le Musée souhaite aussi de faire d'autres emprunts en Belgique. M. Janlet a déjà consenti à prêter.

M. Arp m'informe que vous seriez peut-être disposé à vous défaire de certaines des oeuvres dans votre collection. Bien que les fonds de notre Musée soient assez limités, je pourrais peut-être intéresser mes collègues américains dans l'achat

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	55.8

d'oeuvres de Ernst et de Arp si les prix en étaient raisonnables. En tout cas le Musée faciliterait la vente des oeuvres achetables pendant l'exposition aux Etats Unis sans prendre de commission et déduisant seulement les frais de transport et d'assurance.

Peut-être auriez-vous la bonté de m'informer dans le cas où vous auriez d'autres oeuvres d'arp et d'Ernst en m'en donnant le titre et la date. Aussi les oeuvres d'autres dadaïstes ou surréalistes m'intéresseraient.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations  
très distinguées